

## MIĘDZY KONFERENCJA SŁUŻB ŚWIATOWYCH (WSC)

Ta nowatorska Między Konferencja Służb Światowych była pierwszą...

- celowo wirtualną Konferencją WSC.
- Konferencją WSC, na której omawialiśmy projekt tymczasowego planu strategicznego.
- konferencją WSC, na której większość uczestników pochodziła spoza USA (pomimo, że pięciu uczestników spoza USA było nieobecnych).

Uczestnicy konferencji z 44 krajów mogli spotkać się wirtualnie, omawiać różne kwestie i wspólnie pracować nad projektem planu strategicznego.

Setki członków słuchały spotkania, z którego audio było transmitowane w językach angielskim, portugalskim, hiszpańskim i rosyjskim.

Między Konferencja Służb Światowych spotkała się według napiętego harmonogramu, aby zająć się głównie dwoma sprawami: po pierwsze, aby zająć się formalnościami, do których obowiązuje nas prawo i niektórymi procesami na WSC 2026, a po drugie, aby kontynuować proces planowania, który jest znakiem rozpoznawczym tego cyklu. Opublikowaliśmy Podsumowanie Decyzji oraz projekt Przewodnika po Służbach Światowych NA ze zmianami wynikającymi z decyzji Między Konferencji, w tym datami i terminami przedstawionymi graficznie na osi czasu ([the Summary of Decisions and a draft Guide to World Services in NA](#)).

### Harmonogram działań na cykl konferencyjny 2023–2026



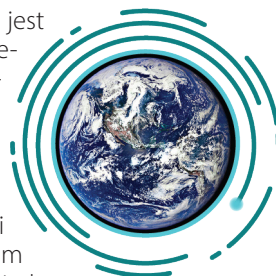
W trakcie całego cyklu konferencyjnego jest znacznie więcej „prac domowych” do odrobienia. Jedną z nich jest utrzymanie stałej komunikacji z lokalnymi wspólnotami w temacie postępu prac. Uczestnicy Konferencji (CP) podejmują wyzwanie aktywnej i twórczej roli, jakiej wymaga od nich współpraca na Konferencji Służb Światowych (WSC). Dzięki organizowanym co dwa miesiące spotkaniom internetowym CP oraz wspólnemu procesowi planowania (collaborative planning), wymagania wobec tych zaufanych służebnych są większe niż kiedykolwiek wcześniej. Jesteśmy wdzięczni wszystkim, którzy wstają wcześniej rano lub zarywają noce, aby wziąć udział w tych spotkaniach. Kiedy uczestnicy konferencji z odległych części świata swobodnie się ze sobą komunikują, każdy się uczy, a cała Wspólnota NA czerpie z tego korzyści.

Pojawiły się również pewne trudności technologiczne. Dziękujemy wszystkim, którzy wykazali się cierpliwością podczas długiego początku Między Konferencji. Pomimo opóźnienia udało nam się zrealizować wszystkie zadania w przewidzianym czasie. Wciąż uczymy się, jak prowadzić wirtualne spotkania Konferencji Służb Światowych (WSC), a efektem jest większa współpraca, większa jedność i większa skuteczność – pracujemy razem częściej, bardziej twórczo i bardziej inkluzywnie. Za każdym razem, gdy się spotykamy, pojawiają się nowe pomysły na to, jak zrobić to lepiej następnym razem. W trakcie sesji roboczych rozpatrzono dwanaście wniosków (oraz kilka poprawek), natomiast podczas sesji planowania wszyscy uczestnicy konferencji wspólnie ustalali priorytety i rozważali rozwiązania wyzwań, przed którymi stoi cała Wspólnota Anonimowych Narkomanów. Chcemy omówić kilka decyzji podjętych przez Między Konferencję Służb Światowych (WSC).

### Planowanie

Podczas dwóch sesji, 20 małych grup przeanalizowało cele i wyzwania projektu planu strategicznego, opublikowanego w [Raporcie Planowania z lutego 2025](#). Dzięki temu procesowi współpracy możemy wyraźniej usłyszeć mądrość Wspólnoty poprzez nasze grupowe sumienie; możemy wspólnie myśleć, zamiast jedynie obradować; i możemy wносить potrzeby oraz pomysły społeczności NA z całego świata do tego twórczego procesu w czasie rzeczywistym, aby wspólnie pracować nad naszymi priorytetami. Tworzony plan zostanie zmodyfikowany na podstawie notatek z tych sesji. Następnie uczestnicy Konferencji zbiorą i uporządkują pomysły do ankiety CAR (Conference Agenda Report), a my zbierzemy ich propozycje dotyczące rozwiązań najważniejszych problemów. Podczas sierpniowego spotkania CP ponownie będą pracować w małych grupach – w dwóch dwugodzinnych sesjach – aby przeanalizować propozycje rozwiązań tych kluczowych zagadnień.

Od dziesięcioleci Światowe Służby NA (NAWS) korzystają z planu strategicznego, aby ukierunkować naszą pracę. Przez lata poszukiwaliśmy procesu, który pozwoli Wspólnocie NA współtworzyć ten plan. Wreszcie wizja naszej przyszłości zaczyna się klarować, gdy usprawniamy nasze sesje robocze i inwestujemy więcej czasu



oraz energii w rozmowy o naszych priorytetach, celach i rozwiązaniach. Konferencja oparta na konsensusie (CBDM) to nie tylko inny sposób podejmowania decyzji — zmienia się nasze wspólne podejście: zamiast skupiać się wyłącznie na decyzjach, zaczynamy tworzyć i formułować pytania, na które te decyzje odpowiadają. Zmienia się dynamika naszej wspólnej pracy.

## Decyzje

Decyzje podjęte podczas iWSC byłyby zazwyczaj uznane za sprawy CAT, dotyczące kwestii prawnie koniecznych w ramach trzyletniego cyklu lub związanych z funkcjonowaniem Konferencji Służb Światowych 2026 (WSC 2026). Sprawy wymagające pełnego przeglądu przez Wspólnotę są nadal planowane dla CAR (Conference Agenda Report), który ma dłuższe ramy czasowe i jest tłumaczony na więcej języków.

### Usprawnienie procesu podejmowania decyzji, rozszerzenie ankiety CAR.

Szereg decyzji podjętych podczas iWSC usprawni sposób podejmowania decyzji podczas Konferencji. Pełny zapis znajduje się w Podsumowaniu Decyzji ([Summary of Decisions](#)). Działania te pozwalają uczestnikom Konferencji skupić więcej uwagi na twórczej współpracy przy planowaniu. W trakcie tego cyklu stworzyliśmy nowy proces współpracy planistycznej, w ramach którego uczestnicy Konferencji mogą być wysłuchani wcześniej i w bardziej konstruktywny sposób, a nie tylko w momencie podejmowania ostatecznych decyzji. Proces ten dostosowujemy w miarę zdobywanego doświadczenia, a od WSC 2023 obserwujemy znakomite zaangażowanie uczestników Konferencji – m.in. poprzez warsztaty strefowe oraz Między Konferencją WSC. Ten nowy proces planowania opiera się na metodach stosowanych już wcześniej, takich jak ankieta CAR (CAR Survey).

Między Konferencją WSC osiągnęła konsensus, aby w tym cyklu otworzyć i rozszerzyć proces ankiety CAR. To eksperyment zaplanowany na jeden cykl. Uczestnicy Konferencji będą wspólnie pracować nad stworzeniem samej ankiety CAR, która będzie zawierać wszystkie pomysły dotyczące konkretnych fragmentów literatury, materiałów do służb oraz Tematów do Dyskusji (IDTs), które mają zostać rozpatrzone przez WSC.

(Jeśli chcesz głębiej zapoznać się z procesem planowania projektów, zobacz dokument [Proces i Status Projektu](#) opublikowany na stronie internetowej Konferencji).

Zgłaszanie pomysłów do ankiety CAR (CAR Survey) zawsze było otwarte dla każdego członka lub struktury służb, jednak fakt ten nie był powszechnie znany. Stworzyliśmy formularz do zbierania pomysłów do ewentualnego uwzględnienia w ankiecie CAR 2026. Historycznie, pomysły w ankiecie CAR były umieszczane w kilku różnych kategoriach: Literatura dotycząca zdrowienia (zarówno nowa literatura, jak i propozycje zmiany istniejących materiałów), Materiały do służb (nowe i propozycje zmian), oraz Tematy do Dyskusji (IDTs).

Każdy członek lub struktura służb może przesłać pomysły do rozważenia — zarówno na nową literaturę zdrowienia lub propozycje poprawek już istniejących pozycji, materiały do służb, jak i Tematy do Dyskusji. Użyj tego [linku](#), aby dodać swój pomysł do ankiety CAR 2026. Można zgłaszać więcej niż jeden pomysł, ale prosimy, aby pojedyncze zgłoszone zawierało tylko jeden pomysł. Termin nadsyłania propozycji to 20 maja 2025.

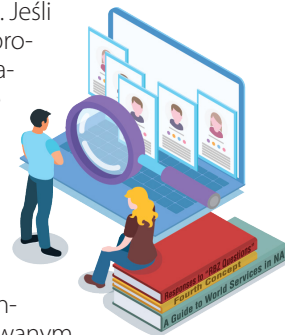


Gdy zbierzemy listę pomysłów od członków, struktur służb i uczestników konferencji (CP), World Board połączy je, posegreguje i przekaże uczestnikom konferencji do rozważenia w kontekście tego, co znajdzie się w ankiecie CAR 2026.

Ostatecznie to uczestnicy konferencji zdecydują, które pozycje znajdą się w ankiecie CAR 2026. Nie każdy zgłoszony pomysł trafi do ostatecznego projektu ankiety, ale nie powinno to powstrzymać Cię od dzielenia się swoimi pomysłami. Odpowiedzi na ankietę CAR 2026 pomogą określić nasze priorytety i projekty na cykl konferencyjny 2026–2029.

### Aktualizacja procesu nominacji – ułatwienie zaangażowania

Proces identyfikowania, rekomendowania i nominowania kandydatów pozostaje w rzeczywistości stosunkowo niezmienny od dłuższego czasu. Od momentu rozpoczęcia „procesu RBZ” w 2006 roku (w ramach którego regiony, strefy lub Rada Światowa przekazują kandydatów do Panelu ds. wyboru służebnych – HRP – do rozpatrzenia), ponad 95% wybranych członków Rady Światowej miało przynajmniej jedną rekomendację RBZ. Jeśli włączymy w to kandydatów do HRP i współprowadzących Konferencję Światową (WSC Co-facilitators), to 73% z nich miało rekomendację RBZ. W tym czasie żadne bezpośrednie nominacje zgłoszone na sali konferencyjnej nie zakończyły się wyborem na WSC. Uchwały przyjęte podczas Interim WSC de facto zatwierdziły procesy nominacyjne już wcześniej stosowane, zapewniając, że kandydaci będą musieli posiadać rekomendację od ciała służebnego, aby być rozpatrywanym przez HRP.



W tym cyklu konferencyjnym [formularz wolontariusza do grupy fokusowej](#) umożliwił członkom z całego świata wyrażenie zainteresowania udziałem w określonych projektach. Członkowie, którzy odpowiedzieli na ten formularz, zostali zaproszeni do udziału w projektach takich jak rewizja broszury IP #21 oraz Podstawy H&I, opracowanie Podstawy Służb online, a nawet odświeżenie strony internetowej. Osoby, które wypełniły formularz, zostały także zaproszone do udziału w ankietach i grupach fokusowych, aby nasze działania były tak inkluzywne – i skuteczne – jak to tylko możliwe. Dziś jesteśmy w stanie szerzej sięgać po doświadczenie i zaangażowanie członków Wspólnoty, lepiej identyfikować ich zainteresowania i włączać ich do naszych działań, niż było to możliwe w czasach tworzenia Światowej Bazy Danych Służebnych (World Pool). Światowa Baza nigdy nie funkcjonowała tak, jak ją pierwotnie zaplanowano, natomiast formularz zgłoszenia do grupy roboczej odzwierciedla postęp w technologii i komunikacji, pozwalający nam bezpośrednio i szeroko czerpać z zasobów naszej Wspólnoty – z doświadczenia i entuzjazmu, jakiego wymagają nasze projekty.

## RAPORT PANELU DS. WYBORU SŁUŻEBNYCH (HRP)

Pozdrowienia od Panelu ds. wyboru służebnych (HRP). Na wstępie chcemy pogratulować wszystkim bardzo owocnej Interim Konferencji Służb Światowych. Jesteśmy wdzięczni, że Konferencja zatwierdziła zmiany zawarte w Uchwałach 10 i 11. Zaktualizowana polityka stanowi, że wszyscy nominowani przez HRP, którzy zostaną przedstawieni na WSC 2026, będą musieli posiadać rekomendację RBZ (region, rada, zona), co będzie odzwierciedlać wsparcie ze strony zgłaszającego regionu, zony i/lub Rady Światowej, jak również HRP. Obecnie przyjmujemy rekomenda-

cje RBZ. Opracowaliśmy pakiet pomocniczy, który ma wesprzeć ciała służebne w procesie rozważań i ocen kandydatów. Pakiet ten jest dostępny w sekcji HRP na stronie internetowej Konferencji Służb Światowych. [Oto Link](#). Zachęcamy Wasze komitety do zapoznania się z tym narzędziem, wykorzystania go i dostosowania według własnych potrzeb. Jeżeli jesteś członkiem ciała służebnego RBZ, które chciałoby zgłosić kandydatów, formularz online do zgłaszania kandydatów RBZ jest dostępny [tutaj](#) (...) i musi zostać wypełniony przez osobę z komitetu, a nie samego kandydata. Termin składania rekomendacji RBZ upływa 30 września 2025 roku. Jednak nie czekajcie z wysyłką do ostatniej chwili – zachęcamy do składania rekomendacji już teraz. W razie pytań lub wątpliwości możecie napisać do nas na adres: [hrp@na.org](mailto:hrp@na.org). Dziękujemy za umożliwienie nam służby.

## ŚWIATOWY ZLOT NA (WCNA)

Mówiąc szczerze nie jesteśmy pewni, gdzie i kiedy odbędzie się następny Zlot Światowy. W 2023 roku Konferencja Służb Światowych doszła do wniosku, że:

*W rezultacie pandemii COVID-19, po roku 2024 postanowiliśmy zawiesić zasadę rotacji Zlotu Światowego NA (WCNA) by pozwolić radzie służebnych zdecydować o tym, co jest możliwym i praktycznym dalszym posunięciem i znaleźć ku temu akceptację pośród uczestników konferencji.*

*Założenie: Przyzwolenie na zakłócenie rotacji Konferencji Służb Światowych i Światowego Zlotu NA (które i tak już nastąpiło), wzrost kosztów wydarzenia i inne zmiany zaszły wskutek pandemii, pozwolenie na poddanie ocenie przez radę służebnych i akceptację przez uczestników konferencji praktycznych i możliwych do podjęcia kroków w przyszłości.*

Miało to miejsce przed WCNA 38 w 2024 r. i brzmiało świetnie, ale nie spełniły się założenia.

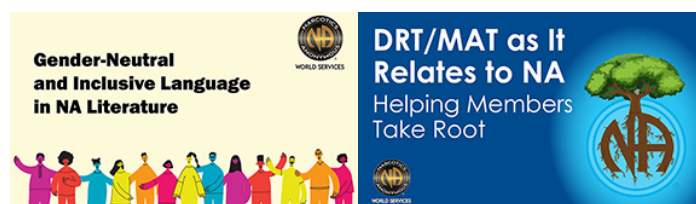
Jak wspomnieliśmy wcześniej, rada służebnych dyskutowała nad przyszłością Światowego Zlotu, zarówno odnośnie do aktualnych możliwości, jak i tych oddalonych w czasie. Dyskusja opiewała w problemy, po części przez różnice między tym, co chcielibyśmy, żeby było prawdą, a rzeczywistością, z którą przyszło nam się skonfrontować. Po przemyśleniu potrzeb Światowego Zlotu i Światowych Służb NA, obecna sytuacja i nadchodzące wyzwania - Konferencja Służb Światowych 2026 w trybie hybrydowym, nadchodzące zmiany wśród służebnych i wszystkie kolejne projekty cykliczne - zmusiły radę do podjęcia decyzji, że podtrzymanie Światowego Zlotu NA w 2027 nie byłoby rozsądnym posunięciem.

Zanim podejmiemy jakiegokolwiek decyzje dotyczące Światowego Zlotu NA w 2027 r., wierzymy, że ogromne znaczenie ma ponowny przegląd i ocena Światowego Zlotu NA, przez które rozumiemy przyjrzenie się jego konstrukcji i realizacji jako wydarzenia odbywającego się poza Stanami Zjednoczonymi. Światowy Zlot ma ogromne znaczenie dla Wspólnoty, ale czym jest dokładnie to wydarzenie nie zostało ocenionym przez ponad 30 lat. Nasza ogólnoswiatowa Wspólnota wciąż się rozrasta, a koszty i wymagania wobec miejsca do spotkania uległy drastycznej zmianie. A więc mamy nowe parametry, nowy budżet i nowe pytania odnośnie do tego w jaki sposób możemy stworzyć zrównoważoną, wykonalną i urozmaiconą imprezę, która zadowoli naszych członków. Rozumiemy, że wiadomość o roku 2027 zawiedzie wielu z was, my sami życzyli-

byśmy sobie, by rzeczywistość wyglądała inaczej. Spełniając swoje zobowiązania wobec Konferencji Służb Światowych, rada służebnych opracuje i zaprezentuje uczestnikom Konferencji Służb Światowych planowaną na rok 2026 rekomendację dotyczące częstotliwości i rotacji Światowego Zlotu NA. W celu lepszego zrozumienia zmieniającej się sytuacji wokół Światowego Zlotu NA, opracowaliśmy ankietę badającą, dlaczego członkowie Wspólnoty biorą lub nie biorą udziału w Zlocie. Ponad 3 tys. członków udzieliło odpowiedzi przed zamknięciem ankiety w marcu. Jeśli chcielibyście się z nami podzielić czymś więcej, napiszcie na [wb@na.org](mailto:wb@na.org). Jak zawsze, zachęcamy i cieszymy się z waszego wkładu.

## DZIEŃ JEDNOŚCI

O następnym Zlocie Światowym dowiemy się niebawem. Tymczasem z niecierpliwością oczekujemy na wspólne spotkanie online z okazji **Dnia Jedności przypadające na 6 września 2025**, gdzie całą, ogólnoswiatową wspólnotą będziemy przez 24-godziny celebrować w formie maratonu warsztatów, mityngów i innych wydarzeń. Mamy zamiar zaprezentować wam dwa tematy dyskusyjne, których nie udało się przedstawić podczas otwartych webinarów w maju i w lipcu tj. Język neutralny płciowo i inkluzywny w literaturze NA, oraz Leczenie Substytucyjne/Zastępcza Terapia Lekowa, w odniesieniu do NA, co może być pomocne w zrozumieniu tych zagadnień.

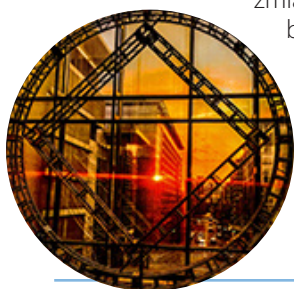


Aby zarezerwować sobie godzinną przestrzeń w sieci podczas Dnia Jedności, zachęcamy Zony do kontaktu mailowego na [wb@na.org](mailto:wb@na.org). Zarezerwowany czas można spożytkować w dowolnie wybrany przez zonę sposób, tak więc jeśli wasz okręg, region lub grupa jest tym zainteresowana, to śmiało -kontaktujcie się z waszą Zoną! Nie możemy się doczekać, aby zobaczyć czym chcielibyście się podzielić.

## BIURO SŁUŻB ŚWIATOWYCH - WORLD SERVICE OFFICE (WSO)

Jak informowaliśmy wcześniej, zwiększyliśmy ilość towaru w naszych magazynach, aby zabezpieczyć się przed opóźnieniami w dostawach i trudnościach, które nastąpiły po pandemii. Działania te są ważne i zapobiegają dodatkowym wydatkom spowodowanymi cłami lub brakami towaru wpływającymi na koszt lub dostępność literatury. Spowoduje to wydatki w rezerwach gotówki, ale zapasy się przydadzą. Ocena ryzyka – w tym wypadku, przygotowanie się na prognozowany wzrost cen towaru - jest jednym z wielu czynników, na które NAWS musi się przygotować na rynku światowym.

Wiele osób wie, że filia WSO w Europie przeszła spore zmiany. Na ten moment zamówienia przyjmujemy w Chatsworth, a realizujemy z Belgii. To okazało się działać, nie mamy już niezrealizowanych zamówień na stanie, wysyłki są realizowane coraz sprawniej i wydajniej. Mamy na dzieję na przeniesienie naszej europejskiej siedziby do większego miejsca, co pozwoli nam przechowywać więcej zapasów i realizować więcej zamówień.





## ANKIETA DOTYCZĄCA MATERIAŁÓW DO PRACY NAD PROGRAMEM

Na WSC 2023 zapadł konsensus w sprawie uznania materiałów do pracy nad Programem jako priorytetowy projekt dla nowej literatury zdrowieniowej w tym cyklu konferencji. Od 2018 szereg różnorodnych, czasem sprzecznych pomysłów na temat materiałów do pracy nad Programem było traktowane priorytetowo przez konferencję. W tym cyklu Służby Światowe stworzyły ankietę, która zakończyła się 17 marca 2025, aby zapytać Wspólnotę, czy chcemy nowe lub zaktualizowane materiały do pracy nad Krokami - w tym pomysły dla osób nowych lub nie, materiały nowe lub uaktualnione oraz możliwość krótszych fragmentów dla osób w trakcie terapii lub też rozpoczynających terapię. Opublikowaliśmy ankietę w 13 językach, odpowiedziało na nią aż 7.517 osób!

Odpowiedzi w języku:

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Arabskim - 63     | Polskim- 79       |
| Angielskim- 5.979 | Portugalskim- 389 |
| Francuskim- 56    | Rosyjskim- 250    |
| Niemieckim- 41    | Hiszpańskim - 427 |
| Hebrajski - 106   | Tureckim – 26     |
| Węgierskim - 4    |                   |
| Włoskim- 41       |                   |
| Norweskim- 56     |                   |

Dziękujemy za Wasz udział i za bogate źródło informacji na temat pracy nad Programem, które zostało przekazane. Będziemy pracować nad Waszymi odpowiedziami przez najbliższe kilka miesięcy i na podstawie tych materiałów przedstawimy sugestie do rozważenia na następnej WSC.

## TŁUMACZENIA

Tłumaczenia dla naszej wspólnoty kontynuowane są na całym świecie. Ostatnie publikacje to "Zasada duchowa na każdy dzień" w językach Farsi i hiszpańskim, książki "Sponsorowanie" po japońsku i "Właśnie dzisiaj" w językach: fińskim,

greckim i tureckim. "Tekst Podstawowy" po hebrajsku jest teraz dostępny w wersji elektronicznej.

Ulotki IP i broszury zostały przetłumaczone i opublikowane w językach czeskim, hindi i ukraińskim. Wielka to dla nas radość, że mamy podręcznik PR / IP w języku brazylijsko-portugalskim i breloczki po armeńsku i w języku Inuit.

Ulotka IP#1 została opublikowana w języku Sinhala, który jest już 58 językiem naszych publikacji! Lokalne komitety do spraw tłumaczeń pracują nad IP#1 w językach: azerbejdżańskim, kazachskim, wietnamskim i rumuńskim.

Proces tworzenia słownika/glosariusza i tłumaczenia IP #1 jest początkiem rozwoju w nowym języku i tworzy podstawę zrozumienia, która pomaga w stymulowaniu

rozwoju społeczności NA. Każde nowe tłumaczenie jest otwarciem nowych możliwości dla uzależnionych, by doświadczali posłania NA w ich własnym języku i kulturze – i powodem do świętowania!

## ZESTAW PIERWSZEJ POMOCY W NA

Nasz Tekst Podstawowy mówi nam: "Kroki są w naszym rozwiązaniu, są naszym zestawem pierwszej pomocy". Ta kolekcja, złożona z rozdziałów do każdego z 12 Kroków, zebranych z całej naszej literatury czyni to łatwiejszym do czytania i streszcza większość naszych najważniejszych materiałów. Jeden z naszych doświadczonych członków skomentował: "Dla mnie to jest żyła złota! Naprawdę doceniam nasze różne podejścia do kroków, kiedy sam piszę lub pracujemy nad krokami z moim sponsorowanym". Języki, w jakich obecnie pracuje się nad tłumaczeniami tej pozycji to: farsi i hiszpański (rozpoczęte), oraz brazylijsko-portugalski, rosyjski i szwedzki (bliskie ukończenia). Spójrzcie na to!



## NOWE ZNIŻKI NA WCNA.SHOP.COM!

Niesamowite przeceny znajdziecie w internetowym sklepie wcna.shop.com! Rabaty można teraz połączyć z Promocjami "kup 3, zdołaj dodatkowe 2 za darmo"! Koszulki WCNA są świetnym rozwiązaniem na okazje takie jak aukcje i zbiórki pieniędzy. Nie przegap! Produkty znikają w mgnieniu oka, a sklep zamyka się na początku maja.

**Wszelkie pomysły i materiały przesyłajcie pod adres mailowy: [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org)**

